

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

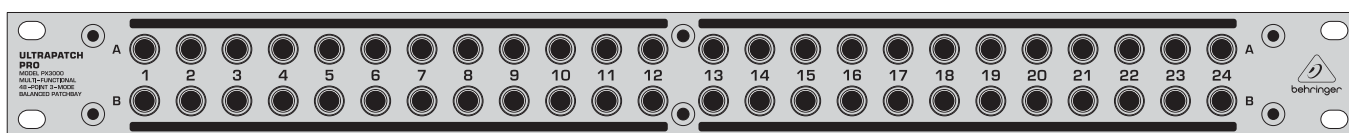
NL

SE

PL

JP

CN



## ULTRAPATCH PRO PX3000

Multi-Functional 48-Point 3-Mode Balanced Patchbay

behringer

EN

**EN Safety Instruction**

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**ES Instrucción de seguridad**

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

**FR Consignes de sécurité**

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F)

**DE Wichtige Sicherheitshinweise**

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

**PT Instruções de Segurança Importantes**

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**IT Istruzioni di sicurezza importanti**

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).

**NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften**

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

**SE Viktiga säkerhetsanvisningar**

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.
10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

**PL Ważne informacje o bezpieczeństwie**

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

**JP 安全指示**

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。
6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリーのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐ

- よう注意してください。
8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。
10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度 (華氏 41 度から 113 度) です。

**CN 安全须知**

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾

- 倒而受伤。
6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。
7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由 合格的维修人员进行维修。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

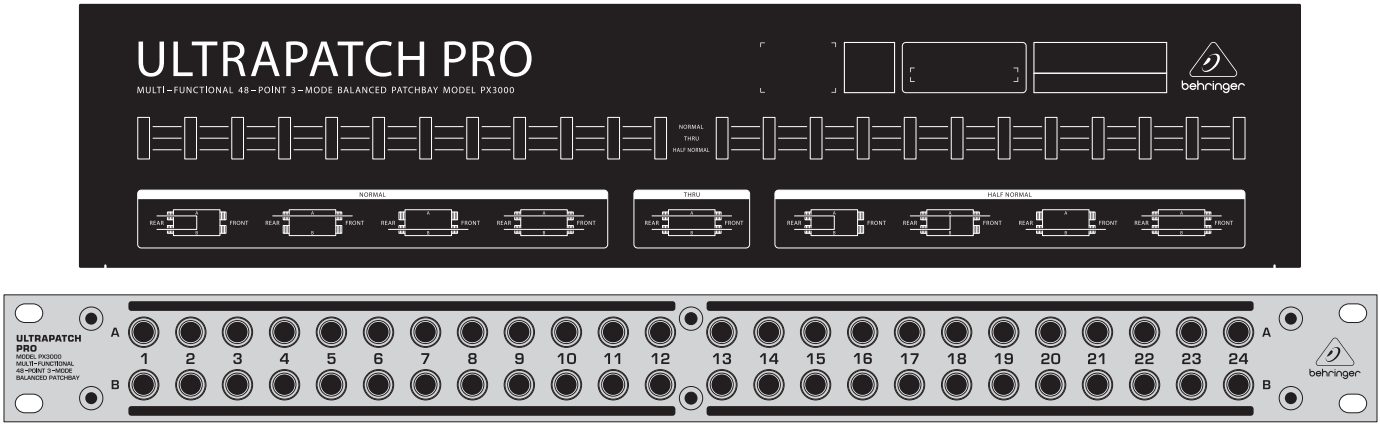
JP

CN

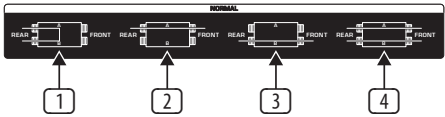
# ULTRAPATCH PRO PX3000 Controls

EN

## Controls



### NORMAL MODE

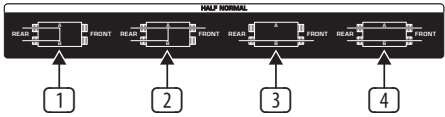


In NORMAL mode the rear A & B jacks of the channel are connected together (pos. 1). The connection between the rear jacks is disabled when you insert a cable into jack A or B on the front panel (pos. 2 and 3).

In the example above, top-row channels 1 to 4 are from the outputs of a keyboard and a MIDI sound module. They are connected, in this example configuration, to input channels 1 to 4 on the mixer.

Channels 5 and 6 are from the subgroup outputs of a mixer and are connected, in this example configuration, to the inputs of a computer audio card. Audio sequencer software records the music signals directly onto the hard disk of the computer. Channels 7 and 8 connect the soundcard outputs to the 2-track inputs of the mixer. Since the rear-panel jacks are connected together in the Normal mode (pos. 1), the subgroup signals can be recorded directly onto the PC and played back via the 2-track input of the mixer (playback/monitoring), without a single patch cable having to be plugged in! In this way, you can build up a basic configuration for your studio, which can be easily modified by simply patching signals via the front-panel jacks (pos. 2) or by feeding in external signals via patch cables (pos. 3). You could, for example, connect the keyboard signal to channels 3 and 4 by patching 1A to 3B, and 2A to 4B. So, before wiring your studio, it is advisable to identify the connections that will be used most frequently and set them up, as your basic configuration, one above the other on the patchbay. Then you will have a clear overview of all connections and still be flexible.

### HALF-NORMAL MODE



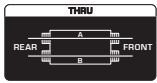
In HALF NORMAL mode, the rear A & B jacks of the channel are connected together (pos. 1). Unlike NORMAL mode, the connection between the rear-panel jacks is not disabled when a 1/4" plug is inserted into jack A on the front panel (pos. 2). This allows you to take the signal from a mixers channel strip in parallel — without interrupting the signal path on the channel strip. Like NORMAL mode, the connection between the rear-panel jacks is disabled when a 1/4" plug is inserted into jack B on the front panel (pos. 3). When 1/4" plugs are inserted into both jacks A & B on the front panel, the front jacks will be connected separately to the corresponding rear jacks (pos. 4). This is called an “input break” and is used mainly to insert an effect or processor into the signal path.

In the example above, top-row channels 9 to 14 are the sends (tip contact of insert points) from mixer channels 1 to 4 plus the main left & right sends. They are connected, in this example configuration, to their respective returns (ring contacts of insert points) of the mixer.

Outputs from the mixer sends can be taken from jack A without disabling the connection to the returns (pos. 2). The mixer returns can be used as external line inputs, by patching cables to jack B (pos. 3). External effects or processors can be inserted into the send-return loop by connecting their inputs & outputs to jacks A & B (pos. 4).

The main left & right outputs of the mixer are connected, in this example configuration, to a mini-disc recorder. However, they can also be connected in parallel to another recorder (pos. 2). The mini-disc recorder can record other sources when they are connected to jack B of channels 15 and 16 (pos. 4).

### THRU MODE



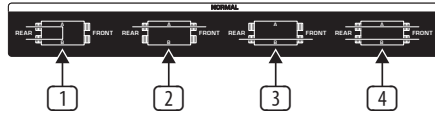
This mode is for sound modules or playback devices (e.g. CD players) that only have output signals. You can save space by routing the left and right outputs to one channel (jacks A & B) of the patchbay. A more typical setup is to connect the left and right outputs to adjacent channels (jacks A & A) and then connect another device to jacks B & B of the same channels. This configuration also allows you to position the inputs and outputs of effects devices, compressors, equalizers, etc. directly above each other.

In the example configuration above, the outputs of the playback devices (CD and mini-disc) plus the four individual outputs of a sampler are connected to channels 17 to 20, while channels 21 to 24 are used for the inputs & outputs of a compressor and an EQ, which are usually connected to the inserts of a mixer.

# ULTRAPATCH PRO PX3000 Controls

## ES Controles

### MODO NORMAL

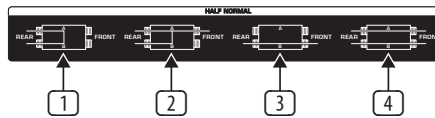


En el modo Normal están unidos los conectores A y B de la parte posterior del canal (Pos. 1). La conexión entre ambos conectores traseros se interrumpe al conectar un cable en cualquiera de los conectores delanteros (Pos. 2 y 3).

En nuestro ejemplo (Figura superior), hemos conectado en la hilera superior de los canales 1 – 4 las salidas de un teclado y un expansor MIDI. En una configuración estándar, éstos se conectarían directamente a los canales 1 – 4 del mezclador.

En los canales 5 y 6 se establece la conexión entre las salidas de subgrupos de una mesa de mezclas y las entradas de una tarjeta de sonido de un ordenador. Mediante un secuenciador virtual se grabará la música en el disco duro del ordenador. En el canal 7 y 8 están conectadas las salidas de la tarjeta de sonido con las entradas de cinta (2-Track) de la mesa de mezclas. Gracias a que en este modo están conectados entre sí los conectores posteriores del panel de conexión (Pos. 1), usted puede grabar las salidas de subgrupos directamente en su ordenador y reproducirlas a través de las entradas de cinta de la mesa de mezclas, ¡sin tener que conectar un solo cable! De esta manera, usted puede estructurar su estudio con una configuración básica y reconfigurarla fácilmente mediante los conectores en la parte frontal ya sea directamente (Pos. 2) o usando cables de patch (Pos. 3). Puede, por ejemplo, asignar la señal del teclado a los canales 3 y 4 al conectar el contacto 1A con el 3B y el 2A con el 4B. Al realizar el cableado de su estudio, es importante que considere qué conexiones son las más utilizadas para ordenarlas de tal manera en el panel de conexión que su uso sea sencillo y accesible, así nunca perderá la flexibilidad.

### MODO HALF-NORMAL

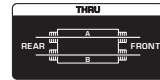


En el modo seminormalizado, los dos conectores posteriores están conectados entre sí (Pos. 1). A diferencia que en el modo Normal, si se conectara un cable en el contacto frontal superior no se rompería la conexión (Pos. 2). Ésta se rompe únicamente al utilizar el conector frontal inferior (Pos. 4). Esta configuración se utiliza casi siempre como ruta de inserción (insert) y se conoce como "Input Break". Este tipo de ruta de inserción le permite tomar paralelamente la señal del bus del canal de la mesa de mezclas sin interrumpir el flujo de la señal en el canal.

En el ejemplo superior, tenemos en los canales 9 – 14 los puntos de inserción (inserts) de los canales 1 – 4 de la mesa de mezcla y también los de la mezcla principal. Al insertar un cable en el conector superior, la señal sigue su curso, el flujo de señal entre los contactos superiores e inferiores no se interrumpe y la señal regresa directamente a la mesa de mezclas (Pos. 2). De esta manera, puede proveer a su mesa de mezclas con una salida directa y tener siempre audible la señal. Los retornos de inserción (Insert Returns) pueden utilizarse como entradas de línea, conectando simplemente un cable en el conector inferior (Pos. 3).

Las salidas principales de la mesa de mezclas se asignan directamente al grabador maestro (en este caso, un Minidisc). Aunque también pueden tomarse paralelamente para ser enviadas a otro dispositivo de grabación. Las entradas del Minidisc quedan disponibles para otras fuentes, que podrían conectarse en los contactos inferiores 15 y 16.

### MODO THRU

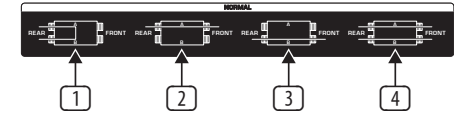


Este modo sirve para generadores de sonido o reproductores que no poseen entradas. De esta manera, usted puede conectar las salidas izquierda y derecha a un canal del panel de conexión (izquierda-arriba, derecha-abajo) u ordenar dos aparatos uno sobre otro. En este modo, usted puede colocar las entradas de procesadores de efectos, compresores y ecualizadores debajo de las salidas de los mismos.

En nuestro ejemplo, están conectadas las salidas de los reproductores (CD y Minidisc) y de un sampler a los canales 17 – 20. En los canales 21 – 24 se conectan procesadores de dinámica y otros procesadores utilizados comúnmente en los puntos de inserción (inserts) de una mesa de mezclas.

## FR Réglages

### MODO NORMAL

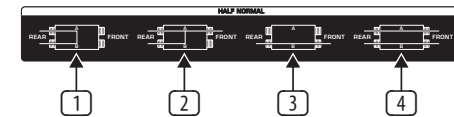


En mode Normal, les connecteurs arrières A et B d'un même canal sont reliés ensemble (position 1). La liaison entre les deux connecteurs arrières est interrompue dès qu'un câble est raccordé à l'embase supérieure ou inférieure de la face avant (positions 2 et 3).

Dans notre exemple (grande illustration en haut de page), les connecteurs supérieurs des canaux 1 à 4 du patch correspondent aux sorties d'un synthé et d'un expandeur MIDI. En configuration standard, ils alimentent directement les canaux 1 à 4 de la console.

Les canaux 5 et 6 du patch sont utilisés pour raccorder les sorties des sous-groupes de la console avec les entrées de la carte son d'un ordinateur dont le séquenceur logiciel se charge de l'enregistrement des signaux sur le disque dur. Les sorties de la carte son sont raccordées au retour machine de la console (entrée 2-Track) via les canaux 7 et 8 du patch. Dans ce mode, étant donné que les embases du panneau arrière du patch sont reliées entre elles (position 1), vous pouvez enregistrer les signaux des sous-groupes directement dans l'ordinateur et les écouter via l'entrée 2-Track de la console (monitoring) sans qu'il soit nécessaire d'utiliser un seul câble ! Ainsi, vous pouvez organiser librement votre studio et, à tout moment, modifier sa configuration facilement en routant les signaux différemment grâce aux connecteurs de la face avant du patch (position 2) ou en ajoutant d'autres signaux grâce aux câbles de patch (position 3). Vous pouvez par exemple assigner le signal du synthé aux canaux 3 et 4 en reliant simplement les points 1A et 3B ainsi que 2A et 4B. Avant d'organiser le câblage de votre studio, nous vous conseillons donc de vous poser les question suivantes : quelles sont les liaisons les plus souvent utilisées et quelle doit être la place de chacune d'elles dans le patch. De cette façon, vous aurez une vue d'ensemble claire et précise de l'architecture actuelle de votre studio tout en bénéficiant d'une grande flexibilité.

### MODO HALF-NORMAL

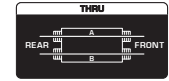


En mode Semi-Normalisé, les deux connecteurs arrières sont pontés (position 1). Contrairement au mode Normal, lorsqu'un jack est logé dans l'embase supérieure de la face avant, la liaison entre les deux connecteurs du panneau arrière n'est pas interrompue (position 2). Ce n'est que lorsque l'embase inférieure de la face avant est occupée que la liaison entre les connecteurs arrières est interrompue (position 3). Les deux embases supérieures sont alors reliées ensemble, tout comme les deux embases inférieures (position 4). Appelé « Input Break », ce mode est généralement utilisé pour les inserts. L'insert d'un canal de console ainsi relié au patch permet de traiter parallèlement le signal du canal sans que le flux de signal dans le canal soit interrompu.

Dans l'exemple ci-dessus, les inserts des canaux 1 à 4 de la console ainsi que les inserts du Main Mix (bus général de la console) correspondent aux canaux 9 à 14 du patch. Si vous raccordez un câble à l'embase supérieure, le signal est conduit vers l'extérieur sans que le pont entre les connecteurs supérieur et inférieur soit interrompu, autrement dit le signal est envoyé à l'enregistreur tout en retournant dans la console (position 2). Vous avez alors transformé les inserts de votre console en sorties directes (Direct Outs) afin que le signal reste audible pendant l'enregistrement. De leur côté, les retours d'insert (Insert Returns) peuvent être utilisés comme entrées ligne en branchant un connecteur dans l'embase inférieure du patch (position 3).

Les sorties générales Main de la console sont reliées directement à l'enregistreur Master (ici un Minidisc). Parallèlement, on peut aussi utiliser le signal de ces sorties pour alimenter un autre enregistreur. Les entrées du lecteur Minidisc sont alors libérées pour d'autres sources que l'on peut raccorder aux modules 15 et 16 du patch.

### MODO THRU



Le mode THRU sert au câblage de générateurs sonores ou de lecteurs (une platine CD par exemple) ne possédant pas d'entrées. Pour ne pas perdre de place, on peut relier leurs sorties gauche et droite à un unique canal du patch (sortie gauche en haut et sortie droite en bas) ou même câbler deux appareils l'un au dessus de l'autre. Dans cette configuration, les processeurs d'effets, compresseurs et égaliseurs peuvent être disposés de telle sorte que les entrées et sorties soient les unes au-dessus des autres.

Les sorties des lecteurs (CD et Minidisc) sont raccordées aux canaux 17 à 20, tout comme les sorties d'un sampler. Les canaux 21 à 24 regroupent les connexions des processeurs de traitement de la dynamique et de fréquences que l'on câble habituellement en insert de la console.

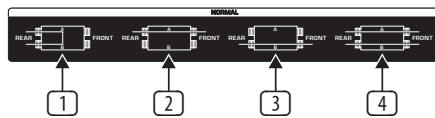
ES

FR

# ULTRAPATCH PRO PX3000 Controls

## DE Bedienelemente

### NORMAL-MODUS

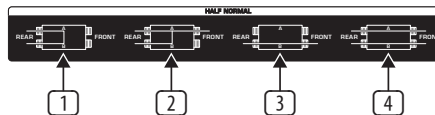


Im Normal-Modus sind die Kontakte der hinteren Klinkenbuchsen A & B eines Kanals miteinander verbunden (Pos. 1). Die Verbindung zwischen den beiden Klinkenbuchsen wird unterbrochen, sobald ein Kabel in die obere oder untere vordere Buchse gesteckt wird (Pos. 2 und 3).

In unserem Beispiel (große Abbildung oben) haben wir in den Kanälen 1 bis 4 in der oberen Reihe die Ausgänge eines Keyboards und eines MIDI-Expanders angeschlossen. Sie werden in der Standardkonfiguration direkt in die Mischpultkanäle 1 bis 4 eingespeist.

In den Kanälen 5 und 6 befinden sich die Verbindungen zwischen den Subgruppenausgängen eines Mischpults und den Eingängen einer Computer-Soundkarte. Mit Hilfe von Audio Sequenzer-Software wird die Musik auf die Festplatte des Computers aufgenommen. In Kanal 7 und 8 sind die Soundkarten-Ausgänge mit dem 2-Track-Eingang des Mixers verbunden. Da die rückseitigen Klinkenbuchsen in diesem Modus innerhalb der Patchbay miteinander verbunden sind (Pos. 1), können die Subgruppensignale direkt im PC aufgenommen und über den 2-Track-Eingang des Mixers (Playback oder Monitoring) wiedergegeben werden, ohne dass ein einziges Kabel gesteckt werden muss! Auf diese Weise können Sie eine Grundkonfiguration in Ihrem Studio aufbauen, die aber jederzeit durch frontseitigen Signalabgriff (Pos. 2) oder durch Zuführen anderer Signale per Patchkabel (Pos. 3) geändert werden kann. So könnten Sie beispielsweise das Keyboardsignal auf die Kanäle 3 und 4 legen, indem Sie die Kontakte 1A mit 3B und 2A mit 4B verbinden. Sie sollten sich also vor der Verkabelung Ihres Studios sorgfältig überlegen, welche Verbindungen häufig genutzt werden, und diese an der Patchbay übereinander anordnen. So behalten Sie jederzeit den Überblick und bleiben trotzdem flexibel.

### HALF-NORMAL-MODUS



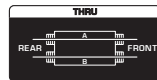
Im halb-normalisierten Modus sind die Kontakte der beiden hinteren Klinkenbuchsen miteinander verbunden (Pos. 1). Wird ein Klinkenstecker in die vordere, obere Buchse gesteckt, so wird – anders als im Normal-Modus – die Verbindung der beiden hinteren Buchsen nicht unterbrochen (Pos. 2). Erst wenn die untere, vordere Buchse benutzt wird, trennt sich der hinten anliegende Pfad auf (Pos. 3). Somit haben jeweils die beiden oberen und die beiden unteren Klinkenbuchsen Kontakt (Pos. 4). Diese Einstellung wird meistens für Einschleifwege benutzt und als „Input Break“ bezeichnet.

Ein so an der Patchbay liegender Einschleifweg eines Mischpultkanals ermöglicht einen parallelen Abgriff des Signals aus dem Kanalzug des Mischpults, ohne dass der Signalfluss im Kanal unterbrochen wird.

Im obigen Beispiel befinden sich in den Kanälen 9 bis 14 die Einschleifpunkte (Inserts) der Mischpultkanäle 1 bis 4 und die Inserts der Mischpultsumme. Wenn Sie ein Kabel in die obere Buchse stecken, wird das Signal herausgeführt. Der Signalfluss zwischen oberem und unterem Kontakt wird aber nicht unterbrochen. Das Signal geht also direkt ins Mischpult zurück (Pos. 2). Auf diese Weise können Sie Ihr Mischpult mit Direktausgängen versehen, während das Signal gleichzeitig hörbar bleibt. Die Insert Returns (Rückführwege) können auch als Line-Eingänge zweckentfremdet werden, indem Sie einfach ein Klinkenkabel in die untere Buchse stecken (Pos. 3).

Die Main-Ausgänge des Mixers werden direkt zur Mastermaschine (hier ein Minidisc-Recorder) geleitet. Sie können aber auch parallel abgegriffen und mit einem anderen Aufnahmegerät verbunden werden. Die Eingänge des Minidisc-Recorders stehen auch für andere Aufnahmequellen zur Verfügung, die in den Modulen 15 und 16 unten eingeführt werden können.

### THRU-MODUS

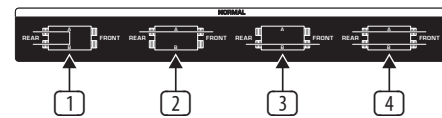


Dieser Modus dient dem Anschluss von Klangerzeugern oder Zuspieldgeräten (z. B. CD-Player), die selbst keine Eingänge besitzen. So kann man platzsparend den linken und den rechten Ausgang auf einen Patchbay-Kanal legen (links oben, rechts unten) oder zwei Geräte untereinander anordnen. Effektgeräte, Kompressoren und Equalizer können in dieser Konfiguration so platziert werden, dass die Ein- und Ausgänge übereinander liegen.

Hier werden in den Kanälen 17 bis 20 die Ausgänge der Zuspieldgeräte (CD und Minidisc) sowie die Einzelausgänge eines Samplers abgegriffen. In den Kanälen 21 bis 24 liegen die Anschlüsse der dynamik- und klanglebenden Geräte, die üblicherweise mit den Mischpult-Inserts verbunden werden.

## PT Controles

### MODO NORMAL

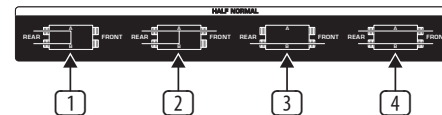


Im Normal-Modus sind die Kontakte der hinteren Klinkenbuchsen A & B eines Kanals miteinander verbunden (Pos. 1). Die Verbindung zwischen den beiden Klinkenbuchsen wird unterbrochen, sobald ein Kabel in die obere oder untere vordere Buchse gesteckt wird (Pos. 2 und 3).

In unserem Beispiel (große Abbildung oben) haben wir in den Kanälen 1 bis 4 in der oberen Reihe die Ausgänge eines Keyboards und eines MIDI-Expanders angeschlossen. Sie werden in der Standardkonfiguration direkt in die Mischpultkanäle 1 bis 4 eingespeist.

In den Kanälen 5 und 6 befinden sich die Verbindungen zwischen den Subgruppenausgängen eines Mischpults und den Eingängen einer Computer-Soundkarte. Mit Hilfe von Audio Sequenzer-Software wird die Musik auf die Festplatte des Computers aufgenommen. In Kanal 7 und 8 sind die Soundkarten-Ausgänge mit dem 2-Track-Eingang des Mixers verbunden. Da die rückseitigen Klinkenbuchsen in diesem Modus innerhalb der Patchbay miteinander verbunden sind (Pos. 1), können die Subgruppensignale direkt im PC aufgenommen und über den 2-Track-Eingang des Mixers (Playback oder Monitoring) wiedergegeben werden, ohne dass ein einziges Kabel gesteckt werden muss! Auf diese Weise können Sie eine Grundkonfiguration in Ihrem Studio aufbauen, die aber jederzeit durch frontseitigen Signalabgriff (Pos. 2) oder durch Zuführen anderer Signale per Patchkabel (Pos. 3) geändert werden kann. So könnten Sie beispielsweise das Keyboardsignal auf die Kanäle 3 und 4 legen, indem Sie die Kontakte 1A mit 3B und 2A mit 4B verbinden. Sie sollten sich also vor der Verkabelung Ihres Studios sorgfältig überlegen, welche Verbindungen häufig genutzt werden, und diese an der Patchbay übereinander anordnen. So behalten Sie jederzeit den Überblick und bleiben trotzdem flexibel.

### MODO SEMI-NORMAL

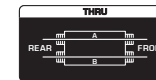


No modo semi-normalizado os contactos de ambas as tomadas jack traseiras estão interligados (Pos. 3). Ao contrário do que acontece em modo normal, a ligação de ambas as tomadas traseiras não é interrompida (Pos. 2) quando se conecta uma ficha jack à tomada frontal superior. Só quando é utilizada a tomada inferior da frente é que a pista existente na parte de trás é separada (Pos. 2). Deste modo, ambas as tomadas jack superiores e ambas as inferiores têm sempre contacto (Pos. 4). Na maioria das vezes, este ajuste é utilizado para vias de inserção, sendo designado como “Input Break” (interrupção de entrada). Uma via de inserção de canal de mesa de mistura colocado deste modo no Patchbay viabiliza a intercepção paralela do sinal da secção de canal da mesa de mistura, sem que o fluxo de sinais seja interrompido no canal.

No exemplo supracitado os pontos de inserção (Inserts) dos canais de mesa de mistura 1 a 14 e os Inserts da soma de mesa de mistura encontram-se nos canais 9 a 14. O sinal é extraído ao inserir um cabo na tomada superior. No entanto, o fluxo de sinais entre o contacto superior e inferior não é interrompido. O sinal volta directamente para a mesa de mistura (Pos. 2). Deste modo, pode configurar a sua mesa de mistura com saídas directas, enquanto o sinal se mantém ao mesmo tempo audível. Os Insert Returns (vias de retorno) também podem ser desviados como entradas Line. Para isso basta inserir o cabo jack na tomada inferior (Pos. 3).

As saídas Main do Mixer são conduzidas directamente ao aparelho Master (neste caso, um gravador de Minidisc). Mas também podem ser captadas paralelamente e conectadas a outras fontes de gravação. As entradas do gravador de Minidisc também estão disponíveis para outras fontes de gravação, podendo ser inseridas nos módulos 15 e 16 em baixo.

### MODO THRU



Este modo serve para conectar geradores de tons e aparelhos de acompanhamento (p. ex., leitor de CDs) que não tenham entradas próprias. Assim, é possível colocar a saída esquerda e direita num canal Patchbay (esquerdo superior, direito inferior) ou ordenar dois aparelhos em reciprocidade, economizando espaço. Nesta configuração, a disposição dos aparelhos de efeitos, compressores e equalizadores, pode ser de forma a que as entradas e saídas se sobreponham.

Aqui, as saídas dos aparelhos de acompanhamento (CD e Minidisc), assim como as saídas individuais de um Sampler, são captadas nos canais 17 a 20. Nos canais 21 a 24 localizam-se os contactos dos aparelhos de processamento de dinâmica e som, que são normalmente conectados com os Inserts da mesa de mistura.

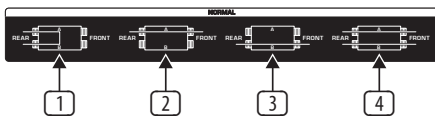
DE

PT

# ULTRAPATCH PRO PX3000 Controls

## IT Controlli

### MODALITÀ NORMALE

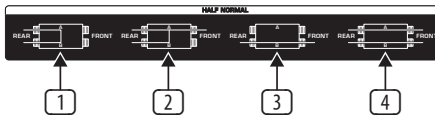


In modalità NORMAL le prese posteriori A e B del canale sono collegate insieme (pos. ❶). Il collegamento tra i jack posteriori viene disabilitato quando si inserisce un cavo nel jack A o B sul pannello anteriore (pos. ❷ e ❸).

Nell'esempio sopra, i canali della riga superiore da 1 a 4 provengono dalle uscite di una tastiera e di un modulo sonoro MIDI. Sono collegati, in questa configurazione di esempio, ai canali di ingresso da 1 a 4 del mixer.

I canali 5 e 6 provengono dalle uscite del sottogruppo di un mixer e sono collegati, in questa configurazione di esempio, agli ingressi di una scheda audio del computer. Il software del sequencer audio registra i segnali musicali direttamente sul disco rigido del computer. I canali 7 e 8 collegano le uscite della scheda audio agli ingressi a 2 tracce del mixer. Poiché i jack del pannello posteriore sono collegati insieme in modalità Normal (pos. ❶), i segnali del sottogruppo possono essere registrati direttamente sul PC e riprodotti tramite l'ingresso a 2 tracce del mixer (riproduzione / monitoraggio), senza un unico cavo patch che deve essere collegato! In questo modo, puoi creare una configurazione di base per il tuo studio, che può essere facilmente modificata semplicemente associando i segnali tramite i jack del pannello frontale (pos. ❷) o alimentando segnali esterni tramite cavi patch (pos. ❸). Potresti, ad esempio, collegare il segnale della tastiera ai canali 3 e 4 assegnando 1A a 3B e 2A a 4B. Quindi, prima di cablare il tuo studio, è consigliabile identificare le connessioni che verranno utilizzate più frequentemente e impostarle, come configurazione di base, una sopra l'altra sul patchbay. Quindi avrai una chiara panoramica di tutte le connessioni e sarai comunque flessibile.

### MODO SEMI-NORMALE



In modalità HALF NORMAL, i jack A e B posteriori del canale sono collegati insieme (pos. ❶). A differenza della modalità NORMAL, il collegamento tra i jack del pannello posteriore non è disabilitato quando uno spinotto da ¼" è inserito nel jack A del pannello anteriore (pos. ❷). Ciò consente di prendere il segnale da un canale del mixer strip in parallelo — senza interrompere il percorso del segnale sulla channel strip. Come la modalità NORMAL, il collegamento tra i jack del pannello posteriore è disabilitato quando uno spinotto da ¼" è inserito nel jack B del pannello anteriore (pos. ❸). Quando gli spinotti da 1/4" sono inseriti in entrambi i jack A e B sul pannello anteriore, i jack anteriori verranno collegati separatamente ai jack posteriori corrispondenti (pos. ❹).

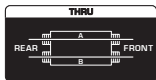
Questa operazione viene chiamata "interruzione di ingresso" e viene utilizzata principalmente per inserire un effetto o un processore nel percorso del segnale.

Nell'esempio sopra, i canali della riga superiore da 9 a 14 sono le mandate (contatto di punta dei punti di inserimento) dai canali del mixer da 1 a 4 più le mandate principali sinistra e destra. Sono collegati, in questa configurazione di esempio, ai rispettivi ritorni (contatti ad anello dei punti di inserimento) del mixer.

Le uscite delle mandate del mixer possono essere prese dal jack A senza disabilitare il collegamento ai ritorni (pos. ❷). I ritorni del mixer possono essere utilizzati come ingressi di linea esterni, collegando i cavi al jack B (pos. ❸). Effetti o processori esterni possono essere inseriti nel loop send-return collegando i loro ingressi e uscite ai jack A e B (pos. ❹).

Le uscite principali sinistra e destra del mixer sono collegate, in questa configurazione di esempio, a un registratore mini-disc. Tuttavia, possono anche essere collegati in parallelo a un altro registratore (pos. ❷). Il registratore di minidisc può registrare altre sorgenti quando sono collegate alla presa B dei canali 15 e 16 (pos. ❹).

### MODALITÀ THRU

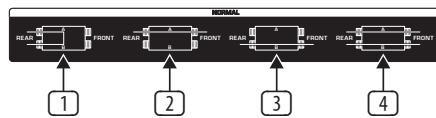


Questa modalità è per moduli audio o dispositivi di riproduzione (ad esempio lettori CD) che hanno solo segnali di uscita. È possibile risparmiare spazio indirizzando le uscite sinistra e destra a un canale (jack A e B) del patchbay. Una configurazione più tipica consiste nel collegare le uscite sinistra e destra ai canali adiacenti (jack A e A) e quindi collegare un altro dispositivo ai jack B e B degli stessi canali. Questa configurazione consente anche di posizionare gli ingressi e le uscite di dispositivi di effetti, compressori, equalizzatori, ecc. Direttamente uno sopra l'altro.

Nella configurazione di esempio sopra, le uscite dei dispositivi di riproduzione (CD e mini-disc) più le quattro uscite individuali di un campionatore sono collegate ai canali da 17 a 20, mentre i canali da 21 a 24 sono usati per gli ingressi e le uscite di un compressore e un EQ, che di solito sono collegati agli insert di un mixer.

## NL Bediening

### NORMALE MODUS

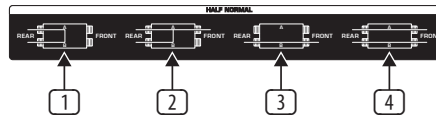


In de NORMAL-modus zijn de achterste A- en B-aansluitingen van het kanaal met elkaar verbonden (pos. ❶). De verbinding tussen de aansluitingen op de achterkant wordt uitgeschakeld wanneer u een kabel in aansluiting A of B op het voorpaneel steekt (pos. ❷ en ❸).

In het bovenstaande voorbeeld zijn de kanalen 1 t / m 4 op de bovenste rij afkomstig van de uitgangen van een toetsenbord en een MIDI-geluidsmodule. Ze zijn in deze voorbeeldconfiguratie aangesloten op ingangskanalen 1 tot 4 op de mixer.

Kanalen 5 en 6 zijn afkomstig van de subgroepuitgangen van een mixer en zijn, in deze voorbeeldconfiguratie, verbonden met de ingangen van een computeraudiokaart. Audio sequencer-software neemt de muzieksignalen rechtstreeks op de harde schijf van de computer op. Kanalen 7 en 8 verbinden de geluidskaartuitgangen met de 2-track ingangen van de mixer. Omdat de aansluitingen op het achterpaneel in de normale modus (pos. ❶) met elkaar zijn verbonden, kunnen de subgroepsignalen rechtstreeks op de pc worden opgenomen en worden afgespeeld via de 2-track-ingang van de mixer (afspelen / afluisteren), zonder een enkele patchkabel moet worden aangesloten! Op deze manier kunt u een basisconfiguratie voor uw studio opbouwen, die eenvoudig kan worden gewijzigd door eenvoudig signalen via de frontpaneel-aansluitingen (pos. ❷) te patchen of door externe signalen via patchkabels (pos. ❸). U kunt bijvoorbeeld verbind het toetsenbordsignaal met kanalen 3 en 4 door 1A naar 3B en 2A naar 4B te patchen. Voordat u uw studio bedraadt, is het dus raadzaam om de aansluitingen te identificeren die het meest worden gebruikt en deze als uw basisconfiguratie boven elkaar op de patchbay in te stellen. Dan heb je een duidelijk overzicht van alle aansluitingen en ben je toch flexibel.

### HALF-NORMALE MODUS



In HALF NORMAL-modus zijn de achterste A- en B-aansluitingen van het kanaal met elkaar verbonden (pos. ❶). In tegenstelling tot de NORMAL-modus wordt de verbinding tussen de aansluitingen op het achterpaneel niet uitgeschakeld wanneer een ¼" -stekker in aansluiting A op het voorpaneel wordt gestoken (pos. ❷). Hierdoor kunt u het signaal van een mixerkanaal opnemen strip parallel - zonder het signaalpad op de kanaalstrip te onderbreken.

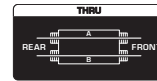
Nets als in de NORMAL-modus wordt de verbinding tussen de aansluitingen op het achterpaneel uitgeschakeld wanneer een ¼" -stekker in aansluiting B op het voorpaneel wordt gestoken (pos. ❸). Als ¼" pluggen in beide jacks A en B op het voorpaneel worden gestoken, worden de front jacks afzonderlijk verbonden met de corresponderende achter jacks (pos. ❹). Dit wordt een 'input break' genoemd en wordt gebruikt voornamelijk om een effect of processor in het signaalpad in te voegen.

In het bovenstaande voorbeeld zijn kanalen 9 t / m 14 op de bovenste rij de sends (tipcontact van invoegpunten) van mixerkanalen 1 t / m 4 plus de belangrijkste links en rechts sends. Ze zijn in deze voorbeeldconfiguratie verbonden met hun respectievelijke retouren (ringcontacten van insteekpunten) van de mixer.

Uitgangen van de mixer sends kunnen van jack A worden gehaald zonder de verbinding met de retouren (pos. ❷) te verbreken. De mixer-retouren kunnen worden gebruikt als externe lijningangen, door kabels aan te sluiten op jack B (pos. ❸). Externe effecten of processors kunnen in de send-return-lus worden ingevoegd door hun inputs en outputs aan te sluiten op jacks A en B (pos. ❹).

De belangrijkste linker- en rechteruitgangen van de mixer zijn, in deze voorbeeldconfiguratie, aangesloten op een minidiscrecorder. Ze kunnen echter ook parallel worden aangesloten op een andere recorder (pos. ❷). De minidiscrecorder kan andere bronnen opnemen wanneer deze zijn aangesloten op jack B van kanalen 15 en 16 (pos. ❹).

### THRU-MODUS



Deze modus is voor geluidsmodules of afspeelapparaten (bijv. Cd-spelers) die alleen uitgangssignalen hebben. U kunt ruimte besparen door de linker- en rechteruitgangen naar één kanaal (aansluitingen A en B) van de patchbay te leiden. Een meer typische opstelling is om de linker- en rechteruitgangen aan te sluiten op aangrenzende kanalen (aansluitingen A en A) en vervolgens een ander apparaat aan te sluiten op aansluitingen B en B van dezelfde kanalen. Met deze configuratie kunt u ook de in- en uitgangen van effectapparaten, compressoren, equalizers enz. Direct boven elkaar plaatsen.

In de bovenstaande voorbeeldconfiguratie zijn de uitgangen van de afspeelapparaten (cd en minidisc) plus de vier individuele uitgangen van een sampler verbonden met kanalen 17 tot 20, terwijl kanalen 21 tot 24 worden gebruikt voor de in- en uitgangen van een compressor en een EQ, die meestal zijn verbonden met de inzetstukken van een mixer.

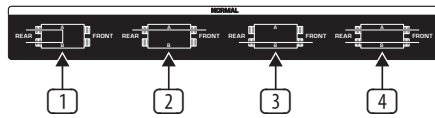
IT

NL

# ULTRAPATCH PRO PX3000 Controls

## SE Kontroller

### NORMALT LÄGE

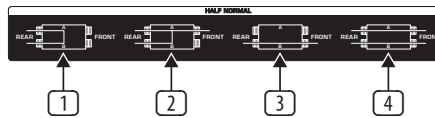


I NORMAL-läge är de bakre A & B-uttagen på kanalen anslutna (pos. 1). Anslutningen mellan de bakre uttagen är inaktiverad när du sätter in en kabel i uttaget A eller B på frontpanelen (pos. 2 och 3).

I exemplet ovan kommer toppraderna 1 till 4 från utgångarna på ett tangentbord och en MIDI-ljudmodul. De är anslutna, i detta exempel, till ingångskanalerna 1 till 4 på mixern.

Kanaler 5 och 6 kommer från undergruppsutgångarna på en mixer och är i detta exempel konfiguration ansluten till ingångarna på ett datorljudkort. Audio sequencer-programvara spelar in musiksinalerna direkt på datorns hårddisk. Kanal 7 och 8 ansluter ljudkortutgångarna till mixerns 2-spårsingångar. Eftersom bakpanelens uttag är anslutna i normalläge (pos. 1) kan undergruppssignalerna spelas in direkt på datorn och spelas upp via mixerns 2-spårsingång (uppspelning / övervakning) utan en enda patchkabel måste anslutas! På detta sätt kan du bygga upp en grundkonfiguration för din studio, som enkelt kan modifieras genom att helt enkelt lappa signaler via frontpanelens uttag (pos. 2) eller genom att mata in externa signaler via patchkablar (pos. 3). Du kan till exempel anslut tangentbordssignalen till kanalerna 3 och 4 genom att lappa 1A till 3B och 2A till 4B. Så innan du kopplar in din studio är det tillrådligt att identifiera de anslutningar som används oftast och ställa in dem som din grundläggande konfiguration ovanpå varandra på patchbayen. Då kommer du att ha en tydlig översikt över alla anslutningar och ändå vara flexibel.

### HALV-NORMAL LÄGE



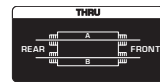
I HALF NORMAL-läge är de bakre A & B-uttagen på kanalen anslutna (pos. 1). Till skillnad från NORMAL-läge är anslutningen mellan bakpanelens uttag inte inaktiverad när en ¼" kontakt sätts in i uttaget A på frontpanelen (pos. 2). Detta gör att du kan ta signalen från en mixerkanal strip parallellt - utan att signalvägen på kanalremsan avbryts. Liksom NORMAL-läge är anslutningen mellan bakpanelens uttag inaktiverad när en ¼" kontakt sätts in i uttaget B på frontpanelen (pos. 3). När ¼"-kontakter sätts in i båda uttagen A & B på frontpanelen, kommer de främre uttagen att anslutas separat till motsvarande bakuttag (pos. 4). Detta kallas ett "ingångsbrott" och används främst för att infoga en effekt eller processor i signalvägen.

I exemplet ovan är översta kanalerna 9 till 14 sändningarna (spetskontakt för infogningspunkter) från mixerkanalerna 1 till 4 plus de viktigaste vänster- och högersändningarna. De är i detta exempel konfigurerade anslutna till deras respektive retur (ringkontakter för insättningspunkter) för mixern.

Utgångar från mixerns sändningar kan hämtas från uttag A utan att kopplingen till returerna (pos. 2) inaktiveras. Mixerreturerna kan användas som externa linjeingångar genom att lappa kablar till jack B (pos. 3). Externa effekter eller processorer kan införas i sänd-retur-slingan genom att ansluta deras ingångar och utgångar till uttag A & B (pos. 4).

Mixerns huvudsakliga vänster- och högerutgångar är anslutna, i detta exempelkonfiguration, till en mini-skivinspelare. De kan dock också anslutas parallellt till en annan inspelare (pos. 2). Mini-skivinspelaren kan spela in andra källor när de är anslutna till uttag B på kanalerna 15 och 16 (pos. 4).

### THRU-LÄGE

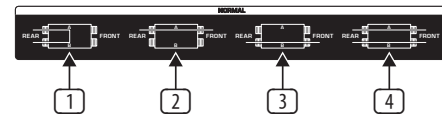


Detta läge är för ljudmoduler eller uppspelningsenheter (t.ex. CD-spelare) som endast har utsignaler. Du kan spara utrymme genom att dirigera vänster och höger utgång till en kanal (uttag A & B) på patchbayen. En mer typisk inställning är att ansluta vänster och höger utgångar till intelligande kanaler (uttag A & A) och sedan ansluta en annan enhet till uttag B & B av samma kanaler. Den här konfigurationen låter dig också placera in- och utgångar från effekter, kompressorer, utjämnare etc. direkt ovanför varandra.

I ovanstående exempelkonfiguration är utgångarna från uppspelningsenheterna (CD och mini-skiva) plus de fyra individuella utgångarna från en sampler anslutna till kanalerna 17 till 20, medan kanalerna 21 till 24 används för ingångar och utgångar från en kompressor och en EQ, som vanligtvis är ansluten till insatserna i en mixer.

## PL Sterowanica

### TRYB NORMALNY

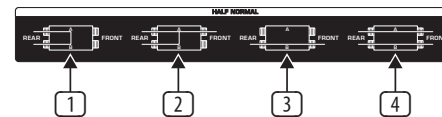


W trybie NORMALNYM tylnie gniazda A i B kanału są połączone razem (poz. 1). Połączenie między tylnymi gniazdami jest przerywane po włożeniu kabla do gniazda A lub B na panelu przednim (poz. 2 i 3).

W powyższym przykładzie kanały od 1 do 4 w górnym rzędzie pochodzą z wyjść klawiatury i modułu dźwiękowego MIDI. Są one połączone, w tej przykładowej konfiguracji, do kanałów wejściowych od 1 do 4 miksera.

Kanały 5 i 6 pochodzą z wyjść podgrupy miksera i są połączone, w tej przykładowej konfiguracji, do wejść karty dźwiękowej komputera. Oprogramowanie sekwencera audio nagrywa sygnały muzyczne bezpośrednio na dysk twardy komputera. Kanały 7 i 8 łączą wyjścia karty dźwiękowej z 2-ścieżkowymi wejściami miksera. Ponieważ gniazda na tylnym panelu są połączone ze sobą w trybie normalnym (poz. 1), sygnały podgrupy mogą być nagrywane bezpośrednio na komputer i odtwarzane przez 2-ścieżkowe wejście miksera (odtwarzanie / monitorowanie), bez jeden kabel krosowy musi być podłączony! W ten sposób można zbudować podstawową konfigurację dla swojego studia, którą można łatwo modyfikować, po prostu podłączając sygnały przez gniazda jack na panelu przednim (poz. 2) lub wprowadzając sygnały zewnętrzne za pomocą kabli połączeniowych (poz. 3). Możesz na przykład podłączyć sygnał klawiatury do kanałów 3 i 4 poprzez krosowanie 1A do 3B i 2A do 4B. Dlatego przed okablowaniem studia zaleca się zidentyfikowanie połączeń, które będą najczęściej używane i skonfigurowanie ich, jako podstawowej konfiguracji, jedno nad drugim na patchbayu. Dzięki temu będziesz mieć jasny przegląd wszystkich połączeń i nadal będziesz elastyczny.

### TRYB PÓŁ NORMALNY



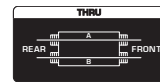
W trybie HALF NORMAL tylnie gniazda A i B kanału są połączone razem (poz. 1). W przeciwieństwie do trybu NORMAL, połączenie między gniazdami na panelu tylnym nie jest wyłączane, gdy wtyczka ¼" jest włożona do gniazda A na panelu przednim (poz. 2). Pozwala to na pobranie sygnału z kanału miksera równolegle - bez przerywania ścieżki sygnału na pasku kanału. Podobnie jak w trybie NORMAL, połączenie między gniazdami panelu tylnego jest wyłączane, gdy wtyczka ¼" jest włożona do gniazda B na panelu przednim (poz. 3). Gdy wtyczki ¼" są włożone do obu gniazd A i B na panelu przednim, gniazda przednie zostaną podłączone oddzielnie do odpowiednich gniazd tylnych (poz. 4). Nazywa się to „przerwą wejściową” i jest używane głównie w celu wprowadzenia efektu lub procesora do ścieżki sygnału.

W powyższym przykładzie kanały od 9 do 14 w górnym rzędzie to wysyłki (kontakt końcówki punktów insertowych) z kanałów miksera od 1 do 4 plus główne lewe i prawe wysyłki. W tej przykładowej konfiguracji są one połączone z odpowiednimi powrotami (stykami pierścieniowymi punktów wkładania) miesza.

Wyjścia wysyłek miksera można pobrać z gniazda A bez wyłączania połączenia z powrotami (poz. 2). Powroty miksera mogą być używane jako zewnętrzne wejścia liniowe, podłączając kable do gniazda B (poz. 3). Zewnętrzne efekty lub procesory można podłączyć do pętli send-return, podłączając ich wejścia i wyjścia do gniazd A i B (poz. 4).

Główne lewe i prawe wyjścia miksera są podłączone, w tej przykładowej konfiguracji, do nagrywarki mini-płyty. Można je jednak podłączyć równolegle do innego rejestratora (poz. 2). Nagrywarka mini-płyty może nagrywać inne źródła, gdy są one podłączone do gniazda B kanałów 15 i 16 (poz. 4).

### TRYB THRU



Ten tryb jest przeznaczony dla modułów dźwiękowych lub urządzeń odtwarzających (np. Odtwarzaczy CD), które mają tylko sygnały wyjściowe. Możesz zaoszczędzić miejsce, kierując lewe i prawe wyjścia do jednego kanału (gniazda A i B) krosownicy. Bardziej typową konfiguracją jest podłączenie lewego i prawego wyjścia do sąsiednich kanałów (gniazd A i A), a następnie podłączenie innego urządzenia do gniazd B i B tych samych kanałów. Ta konfiguracja pozwala również na umieszczenie wejść i wyjść urządzeń efektowych, kompresorów, korektorów itp. Bezpośrednio nad sobą.

W powyższej przykładowej konfiguracji wyjścia urządzeń odtwarzających (CD i mini-disc) oraz cztery indywidualne wyjścia samplera są podłączone do kanałów 17 do 20, podczas gdy kanały 21 do 24 używane jako wejścia i wyjścia kompresora i EQ, które są zwykle podłączone do wkładek miksera.

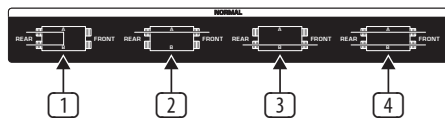
SE

PL

# ULTRAPATCH PRO PX3000 Controls

## JP コントロール

### ノーマルモード

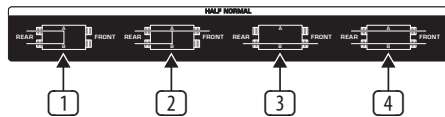


NORMAL モードでは、チャンネルのリア A ジャックと B ジャックが相互に接続されます(位置 ①)。フロントパネルのジャック A または B にケーブルを挿入すると、リアジャック間の接続が無効になります(位置 ② および ③)。

上記の例では、一番上の行のチャンネル 1~4 は、キーボードと MIDI サウンドモジュールの出力からのものです。これらは、この構成例では、ミキサーの入力チャンネル 1~4 に接続されています。

チャンネル 5 と 6 は、ミキサーのサブグループ出力からのものであり、この構成例では、コンピュータのオーディオカードの入力に接続されています。オーディオシーケンサーソフトウェアは、音楽信号をコンピュータのハードディスクに直接記録します。チャンネル 7 と 8 は、サウンドカード出力をミキサーの 2 トラック入力に接続します。リアパネルのジャックはノーマルモード(位置 ①)で接続されているため、サブグループ信号を PC に直接録音し、ミキサーの 2 トラック入力を介して再生(再生/監視)することができます。単一のパッチケーブルを接続する必要があります!このようにして、スタジオの基本構成を構築できます。これは、フロントパネルジャック(位置 ②)を介して信号にパッチを適用するか、パッチケーブル(位置 ③)を介して外部信号を供給することで簡単に変更できます。③)。たとえば、1A から 3B、および 2A から 4B にパッチを適用して、キーボード信号をチャンネル 3 と 4 に接続します。したがって、スタジオを配線する前に、最も頻繁に使用される接続を特定し、それらを基本構成としてパッチベイに上下に設定することをお勧めします。そうすれば、すべての接続の概要が明確になり、柔軟性が保たれます。

### ハーフノーマルモード



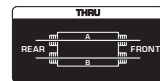
HALF NORMAL モードでは、チャンネルのリア A ジャックとリア B ジャックが相互に接続されます(位置 ①)。NORMAL モードとは異なり、フロントパネルのジャック A に ¼" プラグを挿入しても、リアパネルのジャック間の接続は無効になりません(位置 ②)。これにより、ミキサーチャンネルから信号を取得できます。並列にストリップチャンネルストリップの信号バスを中断することなく。NORMAL モードと同様に、¼" プラグをフロントパネルのジャック B に挿入すると、リアパネルのジャック間の接続が無効になります(位置 ③)。¼" プラグをフロントパネルの両方のジャック A と B に挿入すると、フロントジャックは対応するリアジャックに個別に接続されます(位置 ④)。これは「入力ブレイク」と呼ばれ、使用されます。主にエフェクトやプロセッサをシグナルバスに挿入します。

上記の例では、一番上の行のチャンネル 9~14 は、ミキサーチャンネル 1~4 からのセンド(インサートポイントのチップコンタクト)とメインの左右のセンドです。これらは、この構成例では、ミキサーのそれぞれのリターン(挿入ポイントのリング接点)に接続されています。

ミキサーセンドからの出力は、リターンへの接続を無効にすることなく、ジャック A から取得できます(位置 ②)。ミキサーリターンは、ジャック B(位置 ③)にケーブルをパッチすることにより、外部ライン入力として使用できます。外部エフェクトまたはプロセッサは、入力と出力をジャック A と B に接続することでセンドリターンループに挿入できます(位置 ④)。

ミキサーの主な左右の出力は、この構成例では、ミニディスクレコーダーに接続されています。ただし、別のレコーダーと並列に接続することもできます(位置 ②)。ミニディスクレコーダーは、チャンネル 15 と 16 のジャック B に接続されている場合、他のソースを記録できます(位置 ④)。

### スルーモード

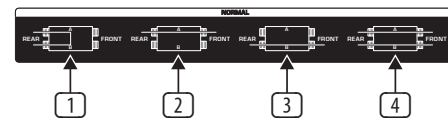


このモードは、出力信号しかないサウンドモジュールまたは再生デバイス(CD プレーヤーなど)用です。左右の出力をパッチベイの 1 つのチャンネル(ジャック A と B)にルーティングすることで、スペースを節約できます。より一般的なセットアップは、左右の出力を隣接するチャンネル(ジャック A および A)に接続してから、別のデバイスを同じチャンネルのジャック B および B に接続することです。この構成では、エフェクトデバイス、コンプレッサー、イコライザーなどの入力と出力を互いに真上に配置することもできます。

上記の構成例では、再生デバイス(CD およびミニディスク)の出力とサンプラーの 4 つの個別の出力がチャンネル 17~20 に接続され、チャンネル 21~24 がコンプレッサーの入力と出力に使用されます。そして EQ は通常ミキサーのインサートに接続されています。

## CN 控制

### 正常模式

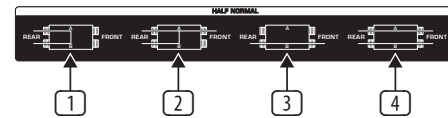


在正常模式下,通道的后部 A 和 B 插孔连接在一起(位置 ①)。将电缆插入前面板上的插孔 A 或 B 中时,后面板插孔之间的连接被禁用(位置 ② 和 ③)。

在上面的示例中,前排通道 1 至 4 来自键盘和 MIDI 声音模块的输出。在此示例配置中,它们连接到混音器上的输入通道 1 至 4。

通道 5 和 6 来自混音器的子组输出,在此示例配置中,通道 5 和 6 连接到计算机声卡的输入。音频定序器软件将音乐信号直接记录到计算机的硬盘上。通道 7 和 8 将声卡输出连接到混音器的 2 轨输入。由于后面板插孔在正常模式(位置 ①)中连接在一起,因此子组信号可以直接记录到 PC 上,并通过调音台的 2 轨输入(播放/监听)进行播放,而无需必须插入一条跳线;通过这种方式,您可以为工作室建立基本配置,只需通过前面板插孔(位置 ②)接插信号或通过跳线(位置 ③)。例如,您可以通过将 1A 到 3B 和 2A 到 4B 打补丁,将键盘信号连接到通道 3 和 4。因此,在为工作室布线之前,建议先确定最常用的连接,然后将它们设置为跳线架上的另一种,作为基本配置。然后,您将清楚地了解所有连接,并且仍然很灵活。

### 半标准模式



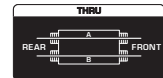
在 HALF NORMAL 模式下,通道的后 A 和 B 插孔连接在一起(位置 ①)。与正常模式不同,将 ¼" 插头插入前面板上的插孔 A(位置 ②)时,后面板插孔之间的连接不会被禁用。这使您可以从混音器通道获取信号并行插排-不会中断通道插排上的信号路径。与正常模式一样,当将 ¼" 插头插入前面板的插口 B 中时,后面板插口之间的连接将被禁用(位置 ③)。当将 ¼" 插头插入前面板上的两个插孔 A 和 B 时,前面的插孔将分别连接到相应的后面的插孔(位置 ④)。这称为“输入断开”,用于主要是将效果或处理器插入信号路径。

在上面的示例中,顶行通道 9 至 14 是混音器通道 1 至 4 的发送(插入点的尖端接触)加上左右主发送。在该示例配置中,它们被连接到混合器的各自的回路(插入点的环形触点)。

混音器发送的输出可以从插孔 A 取走,而无需禁用到返回的连接(位置 ②)。通过将电缆连接到插孔 B(位置 ③),可将混音器回路用作外部线路输入。通过将外部效果器或处理器的输入和输出连接至插孔 A 和 B(位置 ④),可以将它们插入发送返回回路。

在此示例配置中,混音器的主要左,右输出连接到微型光盘录像机。但是,它们也可以并联连接到另一个记录器(位置 ②)。当小型碟片刻录机连接到通道 15 和 16 的插孔 B(位置 ④)时,它们可以录制其他音源。

### 直通模式



此模式适用于仅具有输出信号的声音模块或播放设备(例如 CD 播放器)。您可以通过将左右输出路由到跳线架的一个通道(插孔 A 和 B)来节省空间。更典型的设置是将左右输出连接到相邻通道(插孔 A 和 A),然后将另一台设备连接到同一通道的插孔 B 和 B。此配置还允许您将效果器,压缩器,均衡器等的输入和输出彼此直接位于上方。

在上面的示例配置中,播放设备(CD 和迷你光盘)的输出加上采样器的四个独立输出连接到通道 17 到 20,而通道 21 到 24 用于压缩器的输入和输出。和均衡器,通常连接到混音器的插件上。

EN Specifications

|                        |                                                |
|------------------------|------------------------------------------------|
| Connectors             | ¼" TRS, balanced                               |
| Dimensions (H x W x D) | approx. 93 x 44.5 x 482.6 mm (3.7 x 1.8 x 19") |
| Weight                 | approx. 1.8 kg (4 lbs)                         |

技术参数

|                |                                           |
|----------------|-------------------------------------------|
| 连接器            | ¼" TRS, 平衡                                |
| 尺寸 (高 x 宽 x 深) | 大约 93 x 44.5 x 482.6 mm (3.7 x 1.8 x 19") |
| 重量             | 大约 1.8 kg (4 lbs)                         |

Other important information

EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays: consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

Other important information

NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

PL

PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

CN 其他的重要信息

**1. 在线注册。** 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作。** 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的 “WHERE TO BUY” 一栏下的所列出的子公司或经销商。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer  
ULTRAPATCH PRO PX3000

Responsible Party Name: Music Tribe Commercial NV Inc.  
Address: 122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States  
Email Address: legal@musictribe.com

ULTRAPATCH PRO PX3000

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

 Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You